



Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)

By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Download now

Read Online 

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Statistics on the translation market consistently identify medicine as a major thematic area as far as volume or translation is concerned. Vicent Montalt and Maria Gonzalez Davis, both experienced translator trainers at Spanish universities, explain the basics of medical translation and ways of teaching and learning how to translate medical texts.

Medical Translation Step by Step provides a pedagogical approach to medical translation based on learner and learning-centred teaching tasks, revolving around interaction: pair and group work to carry out the tasks and exercises to practice the points covered. These include work on declarative and operative knowledge of both translation and medical texts and favour an approach that takes into account both the process and product of translations. Starting from a broad communication framework, the book follows a top-down approach to medical translation: communication → genres → texts → terms and other units of specialized knowledge. It is positively focused in that it does not insist on error analysis, but rather on ways of writing good translations and empowering both students and teachers.

The text can be used as a course book for students in face-to-face learning, but also in distance and mixed learning situations. It will also be useful for teachers as a resource book, or a core book to be complemented with other materials.

 [Download Medical Translation Step by Step: Learning by Draf ...pdf](#)

 [Read Online Medical Translation Step by Step: Learning by Dr ...pdf](#)

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)

By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Statistics on the translation market consistently identify medicine as a major thematic area as far as volume or translation is concerned. Vicent Montalt and Maria Gonzalez Davis, both experienced translator trainers at Spanish universities, explain the basics of medical translation and ways of teaching and learning how to translate medical texts.

Medical Translation Step by Step provides a pedagogical approach to medical translation based on learner and learning-centred teaching tasks, revolving around interaction: pair and group work to carry out the tasks and exercises to practice the points covered. These include work on declarative and operative knowledge of both translation and medical texts and favour an approach that takes into account both the process and product of translations. Starting from a broad communication framework, the book follows a top-down approach to medical translation: communication → genres → texts → terms and other units of specialized knowledge. It is positively focused in that it does not insist on error analysis, but rather on ways of writing good translations and empowering both students and teachers.

The text can be used as a course book for students in face-to-face learning, but also in distance and mixed learning situations. It will also be useful for teachers as a resource book, or a core book to be complemented with other materials.

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Bibliography

- Published on: 2015-10-08
- Original language: English
- Dimensions: .0" h x .0" w x .0" l, .0 pounds
- Binding: Hardcover
- 298 pages

 [Download Medical Translation Step by Step: Learning by Draf ...pdf](#)

 [Read Online Medical Translation Step by Step: Learning by Dr ...pdf](#)

Download and Read Free Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies

Editorial Review

About the Author

Vicent Montalt teaches medical, scientific and technical translation at the Universitat Jaume I, Spain and is director of the Master in Medical Translation, and of the research team Tradmed, both at the same University. He is author of *Manual de traducció científicotècnica* (2005), a book on scientific and technical translation published in Catalan.

Maria González Davies lectures at the Modern Languages Department at the University Ramon Llull in Barcelona. She is author of *Multiple Voices in the Translation Classroom: Activities, Tasks and Projects* (2005) and editor of *Secuencias: Tareas para el Aprendizaje Interactivo de la Traducción* (2003) and *Acortar Distancias: Las TIC en la clase de Traducción y de Lenguas Extranjeras* (2007).

Users Review

From reader reviews:

Melanie Ratcliff:

Why don't make it to be your habit? Right now, try to ready your time to do the important act, like looking for your favorite reserve and reading a reserve. Beside you can solve your trouble; you can add your knowledge by the book entitled *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)*. Try to make book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* as your close friend. It means that it can to get your friend when you sense alone and beside that of course make you smarter than previously. Yeah, it is very fortunated to suit your needs. The book makes you much more confidence because you can know every thing by the book. So , we need to make new experience as well as knowledge with this book.

William Emmer:

The book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* make one feel enjoy for your spare time. You can use to make your capable much more increase. Book can to be your best friend when you getting pressure or having big problem with the subject. If you can make reading a book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* being your habit, you can get much more advantages, like add your personal capable, increase your knowledge about a few or all subjects. It is possible to know everything if you like wide open and read a reserve *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)*. Kinds of book are a lot of. It means that, science e-book or encyclopedia or other people. So , how do you think about this book?

Mamie Bostic:

Book is to be different for each grade. Book for children until adult are different content. As it is known to us

that book is very important for us. The book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* had been making you to know about other information and of course you can take more information. It is very advantages for you. The guide *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* is not only giving you considerably more new information but also to be your friend when you really feel bored. You can spend your personal spend time to read your e-book. Try to make relationship using the book *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)*. You never really feel lose out for everything should you read some books.

Gregory Medina:

This *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* is great guide for you because the content and that is full of information for you who always deal with world and still have to make decision every minute. That book reveal it data accurately using great coordinate word or we can say no rambling sentences inside it. So if you are read that hurriedly you can have whole info in it. Doesn't mean it only provides straight forward sentences but difficult core information with lovely delivering sentences. Having *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* in your hand like having the world in your arm, data in it is not ridiculous one particular. We can say that no reserve that offer you world with ten or fifteen tiny right but this guide already do that. So , this really is good reading book. Hey Mr. and Mrs. occupied do you still doubt that will?

Download and Read Online *Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained)* By Vicent Montalt, Maria González-Davies #0R8O7F349IM

Read Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies for online ebook

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Free PDF download, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies books to read online.

Online Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies ebook PDF download

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Doc

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies Mobipocket

Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies EPub

0R807F349IM: Medical Translation Step by Step: Learning by Drafting (Translation Practices Explained) By Vicent Montalt, Maria González-Davies